



## Mit Jones gewonnen

Die Gewinnerinnen des Jones-Jubiläums-Wettbewerbs stehen fest. Das Bild zeigt Jones-Inhaberin Beatrice Frei-Kaiser (ganz rechts) mit den Gewinnerinnen. Den ersten Preis, ein komplettes Jones-Outfit, gewann Marion Frick-Oehler aus Balzers (rechts), der zweite Preis im Wert von 300 Franken ging an Beatrice Kaufmann aus Schaan (links) und Robina Ritter aus Mauren (2. v. l.) erhielt einen Gutschein im Wert von 100 Franken. Anlässlich des fünfjährigen Jubiläums des Jones Store Vaduz wurde an der diesjährigen Lihga ein Wettbewerb für alle Interessenten an der mehrfach preisgekrönten Kollektion aus dem Hause Jones durchgeführt. Die zahlreichen Standbesucher hatten die Möglichkeit, am Wettbewerb teilzunehmen und sich über Modetrends zu informieren. Da Jones konsequent die drei Linien Eleganz, Business und Sportiv alle zwei Wochen mit einem neuen Thema in den Store bringt, wird der Beratung und Information der Kundinnen höchster Stellenwert beigemessen.

Text/Bild pd

## Die englische Wachsjacke ist wieder da

Die original englische Wachsjacke ist ein stilsicheres, wetterbeständiges, qualitativ hochstehendes Bekleidungsstück von hoher Tradition.



Robust, wetterfest und urbritisch: Die Wachsjacke. Bild pd

Die Geschichte der Wachscotton-Bekleidung begann im 16. Jahrhundert, als arme Seeleute aus mit Teer und Fischtran getränkten Segeln die ersten Formen von Wachsjacken improvisierten, um sich gegen das raue Seeklima zu schützen. Vor etwa 100 Jahren übernahm ein Schotte diese seemannische Idee, und so entwickelten sich im Laufe der letzten Jahrzehnte die heutigen Wachscotton-Produkte, die sich nicht nur durch die erstklassigen Materialien hervorheben, sondern auch deren besondere Vorzüge wie Regenundurchlässigkeit, Atmungsaktivität, Windschutz und Hautverträglichkeit.

### Schlicht aber edel

Die Vorzüge: karierte Innenfutter, abnehmbare Kapuzen, gesteppte Bündchen, Aussentaschen, traditioneller Cordkragen, teilweise mit dick gestepptem Futter. Das schlichte, aber edle Design der Wachscotton-Bekleidung spiegelt angelsächsische Tradition und Beständigkeit im Lebensstil wider und entspricht dem heutigen Zeitgeist, der sich zunehmend auf die Qualitäten der Natur besinnt.

Vor diesem Hintergrund und mit dem Bestreben, Naturliebhaber mit der richtigen Outdoor-Bekleidung auszurüsten, bietet [www.wachsjaecke24.ch](http://www.wachsjaecke24.ch) eine grosse Vielzahl von verschiedenen Wachsjacken an. Angeboten werden ausschliesslich Artikel, die

nach hergebrachten Standards arbeitsaufwendig gefertigt und daher solide und funktionstüchtig, materialgerecht gestaltet und daher schön sind, und aus hochwertiger Baumwolle in Traditionsmaschinen in England und Australien hergestellt werden und daher langlebig und robust sind.

Angeboten werden auch die passenden Pflegeprodukte für die Wachsjacken, damit diese Gelegenheit haben, zu einem unverzichtbaren «guten alten Stück» zu werden.

Die Wachsjacken sind auch für Outdoor-Freaks ab Grösse 98 erhältlich. Das Angebot an Outdoor-Artikeln wird stetig erweitert. Wachsjackenzeit ist immer. Ob die ungefütteten Modelle an kühleren Sommerabenden oder die dick wattierten für den Winter. Ein Besuch auf [www.wachsjaecke24.ch](http://www.wachsjaecke24.ch) lohnt sich immer. (pd)

## Kick-Off-Event der Sonderklasse

Der warmherzige Startschuss für das massgeschneiderte Versicherungsportfolio der VDV AG fiel am Dienstag mit zahlreichen Besuchern in Vaduz.

Nach über zwei Jahren aufwendiger Planungsarbeit ist es seit anfangs November dieses Jahres soweit: Die VDV AG in Vaduz lanciert eine Vielzahl individueller Versicherungs- und Finanzvorsorgelösungen für inländische und ausländische Kunden im deutschsprachigen Raum. Nach einer familiären Eröffnungsfeier für die Mitarbeiter fiel am Dienstag dieser Woche mit einem Einweihungspapéro auch von offizieller Seite her der Startschuss für eine fortschrittliche Vorsorgelösung. Der gelungene Kick-Off-Event war dabei nicht nur eine optimale Gelegenheit, das erfahrene Fachteam für zukunftsorientierte Versicherungs- und Anlageprodukte persönlich kennenzulernen, sondern auch vonseiten des kompetenten Beraters in Versicherungsangelegenheiten, der VDV AG in Vaduz, ein herzliches Dankeschön an die zahlreich erschienenen Partner zu richten, ohne die ein solches massgeschneidertes Versicherungsportfolio im attraktiven Umfeld Liechtenstein kaum möglich wäre. «Dabei war das Schwierigste in



Das dynamische Team der VDV AG: Jürg Schlienger, Mitglied der Geschäftsleitung, Antonio Domina, Geschäftsführer, Heinz R. Isler, CIO (v. l.). Bild Daniel Ospelt

der Vorbereitungsphase nicht einmal die Selektion der besten Finanzvorsorgeinstrumente, die wir nun unseren Kunden anbieten können, sondern in erster Linie der Aufbau eines eingeschworenen dynamischen Teams, so wie ich es selten zuvor erlebt habe», so der sichtlich zufriedene Antonio Domina, diplomierter Financial Consultant und Geschäftsführer des innovativen Versicherungsdienstes in Vaduz. Insbesondere in

solch turbulenten Zeiten, wie sie momentan im weltweiten Finanzmarkt herrschen, rücken solch sichere und für den Kunden transparente Vorsorgestrategien, wie sie die VDV AG zu interessanten Konditionen anbietet, auch in den Vordergrund risikobedachter Anleger. Der kürzeste Weg zu intelligenten Vorsorgelösungen führt somit nach Vaduz zur VDV AG an die Austrasse 24 oder auf die Firmenhoppepage unter [www.vdv.li](http://www.vdv.li). (séb)

## Fondue-Hüttenzauber im Landgasthof

Was gibt es Feineres an kalten Tagen als ein Fondue? Im speziellen Appenzellerhaus im Landgasthof Werdenberg kann man mit Familie, Freunden und Geschäftspartnern einen gemütlichen Fondueplausch geniessen – und das in über 20 Varianten.



Chäs-Fondue-Stübli: Das urchige Appenzellerhaus im Landgasthof Werdenberg. Bild Daniel Schwendener

Das Hotel-Restaurant Landgasthof Werdenberg wartet immer wieder mit innovativen Ideen auf. Sei es die Pizzeria, die feinen Mittags- und Abendmenüs, der Rauchersaal, oder die Gartenterrasse mit Blick aufs Schloss Werdenberg. Warum die Gartenterrasse nicht auch im Winter nutzen, dachte sich Ludwig Gubler und engagierte die Firma Glovital AG von Arbon, um dort ein urchiges Appenzellerhaus aufzustellen – das Chäs-Fondue-Stübli.

Der Holzbau an und für sich ist schon ein Bijou, die Antiquitäten und das Sammelsurium unterstreichen das einzigartige Ambiente des Chalets. Unter den rund 20 Varianten Fondue hat es für jeden Geschmack etwas dabei; angefangen beim traditionellen Käsefondue, über Fondues mit Knoblauch-Schnittlauch, Mostbröckli und Kartoffeln, Gorgonzola, Mexikanisch, Asiatisch, bis hin zu Fondue mit Pfefferwürstchen, oder Fondue mit Apfelwein Calvados. Für Vegetarier gibts das Gemüsefondue. Was sich wohl hinter dem Namen «Wald-und-Wiesen-Fondue» versteckt? Hingehen, herausfinden und geniessen.

Ein besonderer Gaumenschmaus ist das Toblerone-Schokoladen-Fondue mit Früchten. Zum Raclette werden Geschwellti und vier verschiedene Dipps serviert. Die Verantwortliche des Chäs-Fondue-Stübli, Marlise Untersee, streicht die Vorzüge des Stübli heraus. «Da das Stübli mit einer Türe vom Restaurant abgetrennt ist, kön-

nen Nichtkäseliebhaber ungestört den Feierabend im Restaurant verbringen.» Am Montag und Dienstag steht nach Voranmeldung das Stübli Gesellschaften und Vereinen zur Verfügung, damit sie ganz unter sich sind. An den anderen Tagen sind alle Fondue-Liebhaber herzlich willkommen. (cb)

Chäs-Fondue-Stübli im Landgasthof Werdenberg, Montag und Dienstag nur für Gesellschaften auf Voranmeldung, Mittwoch bis Samstag ab 18 Uhr, sonntags ab 11 Uhr durchgehend bis 23 Uhr, Tel. +41 81 771 46 46

ferwürstchen, oder Fondue mit Apfelwein Calvados. Für Vegetarier gibts das Gemüsefondue. Was sich wohl hinter dem Namen «Wald-und-Wiesen-Fondue» versteckt? Hingehen, herausfinden und geniessen.

Chäs-Fondue-Stübli im Landgasthof Werdenberg, Montag und Dienstag nur für Gesellschaften auf Voranmeldung, Mittwoch bis Samstag ab 18 Uhr, sonntags ab 11 Uhr durchgehend bis 23 Uhr, Tel. +41 81 771 46 46

## Vavina – grosse Weindegustation in der Hofkellerei

Heute, von 17 bis 21 Uhr, und morgen, von 13 bis 18 Uhr, lädt die Hofkellerei in Vaduz zur grossen Weindegustation im Barrique-Saal. Dem Weinliebhaber bietet sich die einmalige Gelegenheit, das Sortiment der fürstlichen Eigenbauweine aus Österreich und über 50 ausgesuchte Trop-

fen unterschiedlicher Provenienzen kostenlos zu degustieren. Die ausgestellten Weine sind eine exklusive Auswahl des Vinothekangebotes der Hofkellerei. Auch für den Weinkenner ist es immer wieder ein besonderes Erlebnis, die Kreationen verschiedener Produzenten und unterschiedlicher Anbaugelände nebeneinander zu degustieren, ihre unterschiedlichen Charaktere wahrzunehmen, die feinen Nuancen herauszuschmecken und einen persönlichen Weinfavoriten zu entdecken. Experten der Liechtensteinischen Kraftwerke informieren über die optimale Weinlagerung. (pd)

fen unterschiedlicher Provenienzen kostenlos zu degustieren. Die ausgestellten Weine sind eine exklusive Auswahl des Vinothekangebotes der Hofkellerei. Auch für den Weinkenner ist es immer wieder ein besonderes Erlebnis, die Kreationen verschiedener Produzenten und unterschiedlicher Anbaugelände nebeneinander zu degustieren, ihre unterschiedlichen Charaktere wahrzunehmen, die feinen Nuancen herauszuschmecken und einen persönlichen Weinfavoriten zu entdecken. Experten der Liechtensteinischen Kraftwerke informieren über die optimale Weinlagerung. (pd)

Herzlich Willkommen im



Chäs-Fondue Stübli

Fondueplausch im speziellen Appenzeller-Haus  
22 verschiedene Käsefondues

### Öffnungszeiten:

Mittwoch bis Samstag, 18 bis 23 Uhr – Sonntag, 11 bis 23 Uhr  
Gruppenreservierungen auch Mo und Di möglich

Der Landgasthof verfügt über einen separaten Rauchersaal.

Landgasthof  
Hotel Restaurant Pizzeria Werdenberg

CH-9470 Buchs . T +41 81 771 46 46 . F +41 81 771 46 47